



BEMKO Sp. z o.o.
ul. Annapol 21
03-236 Warszawa
POLAND
www.bemko.eu



PL Wyłącznik zmiernychowy WZ38

EN Light Control Sensor WZ39

RUS Датчик для управления освещением WZ38



PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005. Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

RU: Произведено до 13 августа 2005. Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

Wyłącznik zmiernychowy służy do automatycznego załączania o zmiernychu oraz wyłączania o świcie urządzenia (np. oświetlenia ulicznego, ogrodowego) w zależności od natężenia oświetlenia. (2-100LUX)

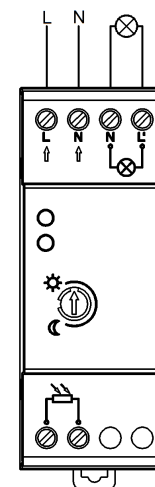
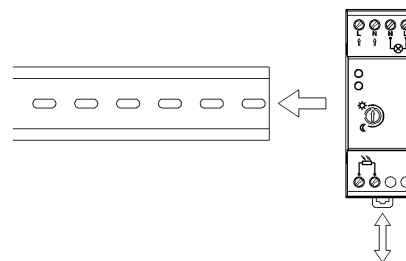
PL

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- napięcie zasilania: 220V-240V/50Hz
- maksymalne obciążenie: 20A
- regulacja natężenia oświetlenia: <2-100LUX
- temperatura pracy: -20~+40°C
- wilgotność pracy: <93%RH

INSTRUKCJA MONTAŻU, TEST WYŁĄCZNIKA

- wyłącz zasilanie
- zamontuj urządzenie na szynie typu TH/TS 35 (jak na rysunku obok)



- podłącz zgodnie z oznaczeniami: zasilanie (L, N), obciążenie (L', N)
- załącz zasilanie
- podczas testów w dzień czujnik (sonde) należy zasłonić (materiałem nie przepuszczającym promieniowania słonecznego), wówczas urządzenie podłączone na obciążeniu zostanie załączone
- po odkryciu czujnika urządzenie zostanie wyłączone

UWAGI

- sonda musi być wystawiona na działanie światła naturalnego
- sonda powinna zostać zamocowana na stałe, wiszące obiekty mogą zakłócać pracę detektora

The product can turn on or turn off light by automatically according to ambient-light. Ambient-temperature and humidity can't affect it. It is not only convenient but also practical; it can control the load working only at night. For instance road light, garden light etc.

SPECIFICATION

Power source: 220V-240V/50Hz

Rated Current: 20A

Ambient Light: <2-100LUX (adjustable)

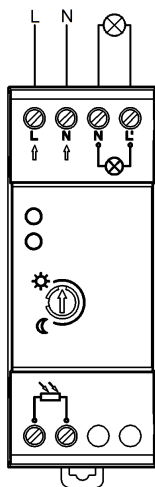
Working Temperature: -20~+40°C

Working Humidity: <93%RH

INSTALLATION (see the figures)

- Switch off the power.
- The item should be installed in a metal trough.
- Pull the plastic button off at the bottom of the product, and then put the product in the metal trough. It can fixed automatically.(As shown in the figure)

CONNECTION-WIRE FIGURE



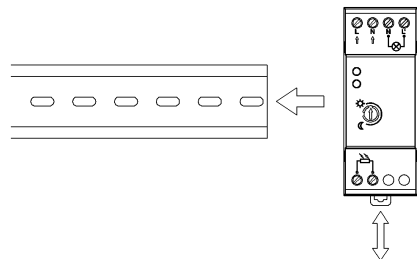
TEST

- Switch on the power.
- Please using opaque cloth to cover the detector when you test.
- When the detector covered by cloth, ambient light of the items will be dark, it makes lamp on.
- When take off this cloth, it makes lamp off automatically.

NOTE

- In front of the photocell, it should be no obstruction effecting to accept natural light;
- In front of the photocell, it should be no swaying object.

EN



Датчик WZ38 может автоматически включать/выключать свет, в зависимости от окружающего света. Температура среды, а также влажность при этом не имеют влияния на правильную работу датчика. Это не только удобно, но и практично: датчик может контролировать освещения только ночью. Например дорожное освещение, садовое и пр.

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 220V-240V/AC

Номинальный ток: 20A

Рабочая температура: -20~+40°C

Частота: 50Hz

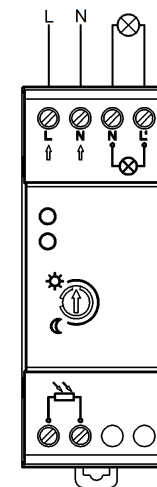
Окружающий свет: <2-100LUX (регулируется)

Рабочая влажность: <93%RH

ИНСТАЛЯЦИЯ (смотреть рисунок)

- Отключить питание.
- Датчик должен быть установлен в металлическую шину.
- Снимите пластиковую кнопку с датчика, а потом вставьте датчик в металлическую шину. Он должен автоматически зафиксироваться (как показано на рисунку)

ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ



ТЕСТИРОВАНИЕ

- Включите питание.
- Используйте непрозрачную ткань, чтобы прикрыть датчик во время тестирования в дневное время.
- Когда датчик накрыт тканью, окружающий свет будет темным, что спровоцирует включение лампы.
- При снятии ткани, лампа автоматически включиться.

ВНИМАНИЕ

- Перед фотоэлементом не должно быть никаких помех, мешающих принимать натуральный свет;
- Перед фотоэлементом не должно быть никаких качающихся объектов.

